

HAZAI DOLGOK.

Öngyilkos ügyvéd.

Budapest. A minap este borzalmas módon dobt el életét egyik ismert budapesti ügyvéd, dr. Borbély Vidor. Felment az Erzsébet-

utca 20. számú vendéglőben az apa és fia. Mindenki külön asztalnál ült s haragosan nézték végig egymást. A fiatal Mayer hirtelen felugrott helyéről, késsel támadt apjára:

— Leszurlak, vén gonosz! — ordította és torkonragadta z öregét. A vendégek yódemrére kelték az apának, a kóst kiesavarták a fiu kezéből. Visszaült esőndben a helyére a fiatal Mayer, mintha megnyugodott volna. Pár perc múlva revolvert vett elő zsebéből és apjára süttette. Szerencsére nem találta a golyó. A fiatal Mayer másodsor is löni akart. Rendőrök érkeztek ekkor és letartóztatták az elkeseredett fiut, akit szándékos emberölés kísérlete miatt helyezett vád alá az öngyilkosság.

A könyvelő tragédiája.

Budapest. Egy szerelmes ifjú, Deutsch Sándor, a budapesti Schwarz Lajos posztónagykereskedő özég könyvelője, kíváncsított a minap a halálba Budapestben az Izabella-utca 82. szám alatt lévő lakásán. A fiatal ember, akit mindenki kedvelt, ötnapi szabadságért kért, hogy orrbáját megoperáltassák. A műtét sikerült is és már az irodába készült Deutsch Sándor. De később visszatért a lakására. Bement az ebédlőbe s néhány pillanatra múlva már pisztolydurr-másra kiad Zinsenheim Mórné, a háziasszonya. Az asszony a szobába rohant s lakóját ott találta füstölő ruháival a földön, kezében a vértől bővelgő revolverrel. A mentők kórházba szállították a sebesültet, akinek a zsebeiben négy levelet találtak. Szerelmesétől és hozzátartozóitól biesztolt bennük. Az ifjú állapota nem veszélyes, a golyó megakadt a bordákban.

Aki a becsületét keresi.

Baja. A bajai milliós fügyvermeny szenzációja s feledékenyséig sirjából most hirtelen kiemelkedik megint. A minap Bajára érkezett Wagner Sándor, a bajai kereskedelmi és iparbank egykori főkönyvelője, aki ennek a milliós sulyos sebesültje volt, mert takszegdi táblának és a Kurjának a jóváhagyásával harmadfél évi felegyház kapott. Most szenvedte el a büntetésnek kétharmadrészét s feltételes szabadsággal egyenre Bajora ment. Ott is maradt mert ottani háztulajdonos s első négyre perült meg, hogy perújítási kérelmet adott be, ártatlannak vallotta magát. Annak tartja bankját találkozt Budapestben a Dálnok-

Öngyilkos földirtokos.

Késmárk. Megrendítő tragédia zavarta meg a minap Késmárk nyugalmát. A városnak egyik igen tekintélyes polgára, Oszvald György nyugalmazott rendőrkapitány, földirtokos, liezeumi földügylet, agyonlétte magát. Megfálapították hogy Oszvald hirtelen támadt elmezavarban végzett a életével. Óriási a részvét a tragédia miatt egész Késmárkon és környékén.

Sikkasztó özégvezető.

Máramarosziget. Rendkívül édeskes, ravaszul gabalyított bünyében folytat nyomozást a máramarosszigeti törvényszék vizsgálóbírája. Dr. Somló Károly ügyvéd a máramarosszigeti rendőrségnél a Tiszamenti Fakereskedelmi nevében bünyéi feljelentést tett Kaufmann Izrael és Kratz Sándor vállalkozók, valamint a pénztárosok, Kaufmann Antal ellen, akiket azzal vádolt meg, hogy a testvértársaságot sulyosan megkárosították. A vállalat két éven belül több mint háromszáz ezer korona defizitelt dolgozott, bár a fakiháznál üzemen hanyatlás nem mutatkozott. Ezen a réven jöttek rá a csalásra. Kiderült, hogy a bünyös tisztviselők rendkívül ravasz módon követték el a

manipulációkat. Hogy pénztárgyermeket rabol Szabadkán. Előbb hiány ne mutatkozzék, az előjegyzési könyvből való átírástánál a holt számlákra nagyobb összegeket vettek fel, a magánszámlák tételeit kevesebb értékre jegyezték be. Ezen az alapon indult meg a nyomozás és rövidesen kiderült, hogy az ő segítségükkel Zimmer Vilmos vezette, akinek a kezébe a pénzék befolytak, a könyvelésnél bűnös manipulációkat követett el.

Rablógyilkosság.

Brassó. Az esküdtbírósg a minap foglalkozott Cseke Rebeka és Balog nevű kedvesének rablógyilkosságá bünygyével. Tavaly november közepén Stoff Peter templomszolgát brassói lakásán szétzúzott koponyával, meggyilkolta. A hetvenkét éves embert álmában lepte meg gyilkosa, megölte és 1500 korona kézpénzt, 1000 korona értékű ékszert elrabolt tőle és megszökött. A nyomozás kiderítette, hogy a gyilkosgot Cseke Rebeka, a meggyilkolt eselédlnyája és ennek kedvese követte el. Balog elmondta, hogy hat fizesapással ölte meg Stoffot és a gyilkolásnál segítségére volt Cseke Rebeka is. A főbírógyalón csak Balog jelent meg, mert Cseke Rebeka meghalt nemrég a förtőben. Az esküdttek verdikét alapján, az esküdtbírósg előmegfontolt emberölés és rablás büntetésében bünyösnek mondotta ki Balogot és életfogytiglan tartó fegyházra ítelté.

Az erdő szenzációja.

Nyitra. Gróf Forgách Károly veselöcsi (Nyitra megye) erdőjében a mult heten holtan találtak Hyros János uradalmi erdőszólóste ott hevert egy forrás mellett átlótt mellet és mellett egy részre osztott és nadrágszíjál összekötött őzt találtak, ami azt bizonyítja, hogy a tettesek vadászók voltak. A nyomozás még nem jutott eredményre s a gróf a gyilkosok kikutatására végtelen dapedről fogadott tükös rendört.

A szabadkai camorra.

Abadkai. Jelentették, hogy Szabadkán két fiatal ember, akik magukat szabadkai camorra-társaságnak nevezték el, elrabolták Récsy Ede dugszadag szabadkai ügyvéd Elemér nevű fiát, akit csak harmincezer korona kézpénz ellenében akartak a megromult szülőknek kiadni. Récsy ügyvéd feljelentésére a szabadkai rendőrség nyomban megindította a nyomozást s el is fogta az egyik gyermekrablót, aki azonban fufangos módon, — elvágódott a földön és halotnak tetette magát, a míg az öt kisérő rendőrséggért telefonozott, — megszökött. Társa azonban kézrekerült.

Robbanás egy drogériában.

Szatmár. Papolezy Gyula táblabírónak a szatmári piacterében lévő házában van Bartók László drogériája. A drogériában dolgozott a minap délelött 11 órakor Bartók és inasa. Bartók kezében felrobant a benzín és kigyuladt az egész üzlet. Bartónak semmi baja sem történt, de az inas sulyos égéseket szenvedett. Az üzlet és házában levő pénzében igen nagy mennyiségű benzín van fel-

gyűveket rabol Szabadkán. Előbb hiány ne mutatkozzék, az előjegyzési könyvből való átírástánál a holt számlákra nagyobb összegeket vettek fel, a magánszámlák tételeit kevesebb értékre jegyezték be. Ezen az alapon indult meg a nyomozás és rövidesen kiderült, hogy az ő segítségükkel Zimmer Vilmos vezette, akinek a kezébe a pénzék befolytak, a könyvelésnél bűnös manipulációkat követett el. Ibrányi György máramarosszigeti rendőrfőkapitány tehát Zimmer Vilmost okirathamítás és sikasztás miatt átkísérette a királyi ügyészség vizsgálóbírájához. A vizsgálóbíró az ügyész véleménye alapján egyelőre szabadlábra helyezte Zimmer, aki ellen a vizsgálót folytatják.

Az idegaj.

Szolnok. Egy szolnoki derék hivatalnokot, Kaszab János takarékpénztári főkönyvelőt, kergetett a halálba és a leggyilkosabb betegség. A szerencsétlen ember a minap délután két órakor a lakásán a fürdőszobában föbe lötte magát és szörnyet halt. Előzőleg négy hétig volt távol, hogy idegajára gyógyulást találjon, de nyilvávalóan elvesztette minden bizalmát az élethez. Mindössze harminczhároméves volt, igen rendes és szorgalmas hivatalnoknak ismerték. A tragédia, amely legjobban fiatal feleségét sújtotta, annál megindítóbb, mert tavaly az özese követelt az öngyilkosságot ugyan- csak idegaj miatt.

Csendörök a zsinagógában.

Sótoraljauhely. A sótoraljauhelyi izraelita hitközség elnöke, Sztékelyné Székelyné, a templom gondnokaival és csendörökkel vitt be a zsinagógába, hol a csendörök a gondnokot vasra verték. A sótoraljauhelyi járásbírósg nyolcz napra fogházza és négy száz korona pénzbüntetésre ítélte az erélyes elnököt a csendöröknek a zsinagógába való jögtelen bevezetésé miatt.

Robbanás egy drogériában.

Szatmár. Papolezy Gyula táblabírónak a szatmári piacterében lévő házában van Bartók László drogériája. A drogériában dolgozott a minap délelött 11 órakor Bartók és inasa. Bartók kezében felrobant a benzín és kigyuladt az egész üzlet. Bartónak semmi baja sem történt, de az inas sulyos égéseket szenvedett. Az üzlet és házában levő pénzében igen nagy mennyiségű benzín van fel-

gyűveket rabol Szabadkán. Előbb hiány ne mutatkozzék, az előjegyzési könyvből való átírástánál a holt számlákra nagyobb összegeket vettek fel, a magánszámlák tételeit kevesebb értékre jegyezték be. Ezen az alapon indult meg a nyomozás és rövidesen kiderült, hogy az ő segítségükkel Zimmer Vilmos vezette, akinek a kezébe a pénzék befolytak, a könyvelésnél bűnös manipulációkat követett el. Ibrányi György máramarosszigeti rendőrfőkapitány tehát Zimmer Vilmost okirathamítás és sikasztás miatt átkísérette a királyi ügyészség vizsgálóbírájához. A vizsgálóbíró az ügyész véleménye alapján egyelőre szabadlábra helyezte Zimmer, aki ellen a vizsgálót folytatják.

Az idegaj.

Szolnok. Egy szolnoki derék hivatalnokot, Kaszab János takarékpénztári főkönyvelőt, kergetett a halálba és a leggyilkosabb betegség. A szerencsétlen ember a minap délután két órakor a lakásán a fürdőszobában föbe lötte magát és szörnyet halt. Előzőleg négy hétig volt távol, hogy idegajára gyógyulást találjon, de nyilvávalóan elvesztette minden bizalmát az élethez. Mindössze harminczhároméves volt, igen rendes és szorgalmas hivatalnoknak ismerték. A tragédia, amely legjobban fiatal feleségét sújtotta, annál megindítóbb, mert tavaly az özese követelt az öngyilkosságot ugyan- csak idegaj miatt.

Csendörök a zsinagógában.

Sótoraljauhely. A sótoraljauhelyi izraelita hitközség elnöke, Sztékelyné Székelyné, a templom gondnokaival és csendörökkel vitt be a zsinagógába, hol a csendörök a gondnokot vasra verték. A sótoraljauhelyi járásbírósg nyolcz napra fogházza és négy száz korona pénzbüntetésre ítélte az erélyes elnököt a csendöröknek a zsinagógába való jögtelen bevezetésé miatt.

Robbanás egy drogériában.

Szatmár. Papolezy Gyula táblabírónak a szatmári piacterében lévő házában van Bartók László drogériája. A drogériában dolgozott a minap délelött 11 órakor Bartók és inasa. Bartók kezében felrobant a benzín és kigyuladt az egész üzlet. Bartónak semmi baja sem történt, de az inas sulyos égéseket szenvedett. Az üzlet és házában levő pénzében igen nagy mennyiségű benzín van fel-

Look Out! You'd better take care of Yourself. Ne légy könnyelmű és vigyázz az egészségégedre. Dr. Richter-féle Pain-Expellert. F. AD. RICHTER & CO., 215 Pearl Str., New York.

Kipróbálta PARTOHERB. VESEFÜ ES GYÖKÉRKIVONAT? A vesebajosoknak megbecsülhetetlen ez a gyógyfűvekből készült kitűnő szer. Partos Patika. 160 SECOND AVE., NEW YORK.

FEUERSTEIN L. ELSŐRANGU NŐI KALAP-ÉS VIRAGÜZLET. MAGYAR ÜZLET. 1541 First Ave. New York a 80. és 81. utcák közt.

Mme. BLUMENFELD. 119 Ave. A, New York. PONTOS KISZOLGALÁS LEHETŐ LE OLCSÓBB ÁRAK.

TÁRGZA.

Bálint szakit.

Irta: Pásztor József.

(Folytatás a tegnapi számból.)

Lassan minden elmúlik, Bálint. Te sem fogsz engem úgy szeretni, mint most. Vagy talán rém is unsz. Azután már nem lennél öszinte hozzám... Most is három napja, hogy nem voltál nálam. (A kezét összezsezi.) Könyörgök hozzád, Bálint. Kérlek. Menj el szépen tőlem. Hagyd meg nekem azt, amit én hiszek rólad. Hagyd meg az én illúzióimat. Maradj meg úgy nekem, amilyenek én eddig láttalak. Nem kell szakítanunk. Ez rettenetes volna. Csak menj el szépen. Azután ne jöjj. Én várlak még egy darabig. Minden nap felveszem ezt a ruhát, amiben annyira szeretted egyszer s várok. Ha azután nagyon soká nem jössz, tudom, hogy nem fogsz többé jönni.

Bálint (édes reszketés rázza meg a testét, hirtelen elkapja az asszony kezét, esőkölgatja bővével): De Piroška! Édesem! Mit gondoltál felőlem? Hogy én? Hiszen szeretlek! Szeretlek! Csak most tudom, hogy mennyire szeretlek! Hogy én elhagynálak téged? Én? (Az asszonynak egyszerre, hirtelen megeregednek a könnyei, a férfi fejét simogatja.) Jó, jó, Eliszavem. Hát nem hagysz el. Persze, hogy nem hagysz el. (Fájdalmas mosolyal néz a Bálint szemébe.)

(Később Bálint otthon.)

A barát (belép Bálinthoz): Nos? Megtörtént?

Bálint (rábámul a barátjára, szórakozottan): Mi történt meg?

A barát: Mi történt meg? Hát a szakítás?

Bálint (zavartan mosolyog): Igen, hát a

szakítás. (A cigarettás doboz felé int.) Gyujts rá, öreg. (A szemét lesüti.) Hát nem történt meg.

A barát: No és most mi lesz?

Bálint (türelmetlenül): Nem tudom...

Én most mindennap elmegyek Piroškához és...

Mindennap el fogok hozzá menni... A délutánt nála töltöm... Azért egyelőre a terveztet sétánkból semmi sem lesz.

A barát (erősen figyel a Bálint arezát): Ugy? Tehát mindennap elmegy hozzá. Szóval, lassan hozzászoktatod a gondolathoz, hogy szakítanotok kell. Hát ez se rossz. Nem rossz. Lassan mégis csak sikerül a terved.

Bálint (halkan): Talán sikerül. (Maga elé néz.)

A barát: Ugy-e mondtam neked, hogy úgy... hogy finoman nem lehet szakítani.

Bálint (elnéz a barátja feje fölött, a feszülő füstfelhők után, halkan): Igen... Igazad volt. Finoman szakítani nem lehet.

A párba.

Irta: Enrico Castelnuovo.

I.

— Végre, valahára!... mondá Orsolya asszony talpra ugorva.

Kinyitit az ajtó és egy husz-huszonkét éves, szép ifjú lépett a szobába. Aki csak az imént látta volna őt, megijedt volna halott-halovány arezától: most azonban arra a hírre, hogy édesanyja a szalobnan várja, hirtelen könnyű pir ömlött el az arczán.

— Nos, mi újság? — szólalt meg az ifjú erőszakoltan egykedvű hangon.

— Üljünk le, Alberto, — mondá Orsolya asszony — beszédem van veled... De jól vigyázz, mert most nem elégzem ám meg a tegnapi esti ámitásokkal!... Tudni akarok mindent!

— Már megint elülről kezdted! Biztosítá-

lak, anyám, hogy csakis a te feleségizott képzelted...

— Nem, Alberto, nem álltats többé mesével engem. Ma reggel óta mintha kieseréltek volna téged és váltig azon töröm a fejem, mi történt veled? Idéges fejféjajásodat adtad okul; ánde az még nem magyarázza meg sokatlan időben való kirándulásodat, sem a két ismeretlen ur látogatását, sem Ruggero Celentani ide-oda futokzását, aki másfór oly figyel-mer irántam, ma pedig messziről kerül, mint valami bélpokost... Tudod már bizonyára, hogy ma este, kevéssel távozásod után, kerest téged és azt is tudhatod, hogy Giovannit utána küldtem, hogy néhány szóra magamhoz keressen... De Ruggero azt üzenté vissza, hogy bocássak meg, nem jöhet, mert nagyon siet... Ugy ötlöthaltol, olyan zavart volt, hogy szinte félni lehetett tőle, mondá Giovanni. Most már tudom, hogy valami rendkívüli eset történt veled és hogy nem híhetek többé szavadnak. Kérlek hát, fiam, mondd meg őszintén, mi járatban volt nálad és ki az a két ur, akinek névjegyeit dolgozó-szobád íróasztalán találtam.

Orsolya asszony a viláosság felé hajolt, hogy láthassa a kezében levő egyik névjegyet: "Attilio C... kapitány."

— Ugyan, mama — szakítá félbe az ifjú föleszmélve. Miért falgatsz, mint valami bünyöst. Utóvégre is nem vagyok gyermek.

— Igazad van, nem vagy többé gyermek és jogod van azt fogadni, akit akarsz és nem tartozol számadással senkinek... De a te édesanyádnak igenis joga van kíváncsinak lenni akkor, amidőn tudja, hogy vesztedbe rohanasz.

— Babonás felelem... —

— Igen, veszedelemben rohanasz és azt is megmondom, hogy milyen veszedelemben. Párbajt akarsz vivni!...

— Nem igaz, nem igaz!...

— Hát még tagadni mered? Megrek rögtön Celentaniéhoz. Ruggerót vagy Elisát bizonyosan otthon talalom.

— Félrebeszelsz, anyám! Éjfékor akarsz odamenni?

— És miért ne? Menekülni akarok ebből a bizonytalanságból.

— Jól van tehát — mondá Alberto, olyan hangon, amely erős elhatározásra vallott. — Mintfog nem tudak téged másképp megnyugtanni, hát beszélék... De igérd meg, hogy titoktartó leszel...

— Ahogy akarod. Beszélj!

— Jól sejtéd, anyám, párbajról van szó... Orsolya asszony felsikoltott.

— De ne félj, nem én verekszem. — folytató Alberto — hanem Ruggero Celentani. Én csak egyik segítéje vagyok.

— Nem hiszek neked.

— Anyám, hát hazudtam-e én valaha?

— Soha!... Most azonban meg akarsz tévesztetni.

— Csak éppen hallgatni akartam. — ennyi az egész... De ha minden áron tudni akarok mindent, halld tehát: Titkolódzásom, a Ruggero zavara, jövés-menése, menekülése előle, a két ur látogatása, aki névjegyét hagyta hátra és aki az ellenfél segítédeként szerepel...

— Ki az ellenfél?

— Nem ismered. A helyőrség egyik tisztje: nem régóta van itt.

— Mi adott okot a párba? Talán a kártya vagy valami más dolondog?

— Nem, anyám, nem az... De nem légy olyan csökonyos... Biztosítalak, hogy nem kicsinyes oka van annak.

— Ó! — mondá Orsolya asszony — engem nem hallgatsz el egykönnyen. Meg kell győződnöm, vajjon teljes tudatban vagy-e annak a felelősségnek, amelyet magadra vállaltál, midőn Celentani segítéde lettél.

— Hogyan? — kiáltá Alberto — Celentani a legjobb barátom és éppen most hagnám eseren?

— Azt nem kívánom: tedd meg a kötelességedet, de legalább kísérel meg az ügyet békés uton elintézni.

— Ha lehetne...

— Isteneim! Éppen tőled hallottam nagy szájszór, hogy a párba régi barbár szokás, abszurdum; és éppen neked kell tudnod legjobban, hogy Celentani egyetlen gyermeke özvegy édesanyjának, éppen úgy, mint te önmagadnak és hogy ha elveszti őt, mindenét elvesztette.

— Tudom, jól tudom. De mindhiába... Vannak okok...

— De nincsen olyan, amely Ruggero helyzetében felhatalmazná a fiut arra, hogy életét kockáztassa tege — szolt közbe az anyja.

— Még akkor sem, ha arról van szó, hogy az édesanyján ejtett gyalázatot kell megtorolnia? — kiált bővével Alberto.

— Gyalázat!

— Igen!... Kényszerítesz, hát elmondom, hogy történt. Itéld meg magad, vajjon a párba elkerülhető-e... folytatá kis színet után — még akkor is, ha éppen rólam volna szó! Ruggero megverekszik, mert valaki, aki őt nem ismerte, a kávéházban fülehallatára azt mondta, hogy Celentani bárónének szeretője van, aki nem az első és nem is az utolsó...

— Aljas rágalom!

— Jól mondád... Hiszed-e, hogy rólam volna valaki, aki ugyanevet merné rólad állítani?

— Azt hiszed talán, hogy Elisától joggal mondhatta?

— Nem mondom... Bárhog legyen is, azonban ő nem volt minitig védve a kritikától! Te magad mondtád nekem többször, hogy hű és könnyelmű és hogy gyakran szolgáltatott okot a pletykára... De a te tisztéségeden, ki tudna szeplőt találni, anyám!

Orsolya asszony felemelte szép, nyílt homlokát és egyszerűen így szólt:

— Mit mondjak? Én mindig csak kötelességemre gondoltam.

(Folytatása következik.)

KARENIN ANNA. REGÉNY.

Irta: TOLSZTOJ LEÓ. Fordította: R. TRUX HUGONÉ.

(Százharminadik folytatás.)

NEGYEDIK RÉSZ.

Levinnék két hónap óta laktam már Moszkvában és a hivatott autoritások által kijelölt határidő Kitty megszabadulására elmulatott, hogy gyanítani is lehetett volna a közelebbi megoldást; a fiatal asszony környezete már aggodni kezdett. Míg Levin iszonyattal látta közeledni a válságos pillanatot, Kitty egész nyugalmat fentartotta; az a gyermek, kit ő várt, már létezett számára; sőt némelykor már érezte vele függetlenségét azzal, hogy fájdalmat okozott neki; de ez a sajátságos, ismeretlen fájdalom csak mosolyt esalt ajkára; szívben egy új szeretet keletkezését érezte. Sohasem tetszett neki boldogsága oly tökéletesnek, sohasem érezte magát annyira kényeztetve és kímélve övéj által, mint most; miért dhajtotta volna tehát siettetni ama helyze végét, melyet oly kellemesnek talált mindnyájan tenni? Moszkvai tartózkodásának egyetlen iparkodott oldalát, férje jellemének változása volt; nyugtalannak, borúsak, henyelőnek és határtalanul izgatóttnak találta; vajjon ez-e amaz ember, kit ő mindig hasznosan foglalkozónak ismert, kinek nyugodt méltóságát mindig bámulta? Szinte nem ismert rá és ezen átalakulás számommal határos érzést kellett éretnie. Szemére vetette ugyan ügytelenségét, hogy magát az új élethez alkalmazni nem tudja, de elismerte, hogy Moszkva kevés szórakozást nyújt férjének. Minő foglalkozást is találjon itt? Nem szeretete a kártyát, sem a bonvivant cimborák társaságát, mint Oblonszky, miért különben hált adott az éneket; a nagyvilági társaságát nem mulattatta; hogy ott jól találja magát, asszonyok társaságát kellett volna keresnie; mi marad tehát még hátra az egyházi-er család körön kívül? Levin gondolt ugyan könyve befejezésére, és hozzá is látott, kutatott a nyilvános könyvtárakban, de bevalotta Kitynek, hogy a sok beszéddel csak lerontja munkája értékét ön maga előtt, annyi ideje pedig nincs, hogy komolyan műsá- hozt lásson.

Volt azonban moszkvai tartózkodásának egy hallatlan eredménye is: Kitty egy napon Maria Borisszovna hercegnővel atyja társaságában tett látogatás alkalmával találkozott ott Wronszkyval. Midőn viszonzlatta az ezelőt oly ismerős vonásokat, érezte, hogy szive csaknem a megszokadtság dobog, és hogy arca lángba borult; de ez volt az egyetlen változás, melyért magának szemrehányást tehetett, mert felindulása csak pillanatnyi volt. Az öreg herceg sietett Wronszkyval élénk társalgásba bocsátkozni, de beszélgetésük alig kezdődött, Kitty máris visszanyerte teljes önuralmát, résztvevő a társalgásban anélkül, hogy csak egy mosoly, vagy hangszólással átolt szolgálatot volna férje helytelenítésére. Beszélgetett Wronszkyval, mosolygott, midőn az a kaehimi gyűlést "parlamentnek" nevezte, ezzel meg akarván mutatni, hogy érti a tréfát, aztán az öreg hercegnőhöz fordult, s csak akkor fordította megint feljéje fejét, amikor Wronszky felkelt, hogy távozzék; ekkor elfogulatlanul és szívélyesen köszönt neki.

Az öreg herceg nem tett semmi észrevételt eme találkozására; de Kitty észrevette, hogy apja megvan elégedve vele, hálás volt iránta halhatagságáért, és elégedett önmagával, hogy uralkodott érzelmei fölött és Wronszkyt majdnem közönyvel láthatta viszont.

— Sajnáltam távollétedet. — mondá férjének, emésélvén neki a találkozást: — vagy még inkább azt szerettem volna, hogy a kuleslyukon át nézhetnél, mert előttd talán nagyon pirultam és meg nem őrizhettem volna méltóságomat; látod, még így is pirulok.

De Levin, ki pirosobb volt feleségénél, lecsillapult ennek nyílt tekintete láttára, pár kérdést intézett hozzá, sőt kinyilatkozattatta azt is, hogy jóvőre nem fogja magát oly osonán viselni, mint a válaszlátskor és többé nem fogja kerülni Wronszkyt.

II.

— Ne felejtis Bohléknál látogatást tenni, emlékeztette Kitty férjét, midőn ez tizenegy óraker délelőtt szobájába jött elbuzsuzni. — Tudom, hogy a klubban ebédelsz apával, de mit esimálsz délelőtt?

- Katvasofhoz megyek.
- Miért oly korán?
- Megigérted, hogy megismertem Metroffal, egy pétervári tudóssal, kivel könyvemről szeretnék beszélgetni.
- És aztán?
- A törvénytöréshez megyek nővérem ügyében.
- Nem megy a hangversenybe?
- Ugyan, mondó meg, mit keressek én ott?
- Kérlek menj el; két új szerzeményt adnak elő, érdekelni fognak.

— Mindenesetre ebéd előtt még hazajövök, megnézek téged.

— Vedd fel a fekete kabátot hogy Bohlékhöz mehess.

— Hát az okvetlen szükséges!

— Persze, a gróf maga jött el hozzánk.

— Anyira elszoktam a látogatásoktól, hogy egész szegénylős lettem; mindig úgy tetszik, hogy azt fogják tőlem kérdezni, minő joggal talakodok házukba olyan vidéki, amilyen én vagyok.

Kitty nevetett.

— Hisz tétlél te látogatásokat nőlen korodban is!

— Az igaz, de akkor is mindig zavarában voltam; és feleségnek kezét esókolva, el akart menni, midőn ez visszatartotta.

— Kosztia, tudod-e, hogy csak ötven rubelen van még? Ugy hiszem, nem csinálók haszontalan kiadásokat. — tette hozzá, látván férje elkomorodott arcát; — és a pénz mégis nagyon hamar fogy; kell, hogy háztartásunkban valahol hiba legyen.

— Dehogy, — válaszolt Levin köhécselve, mely szokásról tudta Kitty, hogy zavarnak a jele. — Betérek a bankba. Különbösen írtam a jószágigazgatónak, hogy adja el a buzát. Pénzben nem lesz hiány.

— Már többször megbántam, hogy hallgattam mamára; mindnyájukat kifárasztalak a várakozással és sok pénzt adunk ki; miért is nem maradtunk falun? Oly jól éreztük magunkat ott!

(Folytatása következik.)

A BEVÁNDORLO

NE TARTSA

FEKTESSE PÉNZÉT BIZONYTALAN ÉRTÉKŰ PÖLDEKBE, KÉTES ALAPU ZUGBANKOKBA, FUTÓBANKÁROK KEZÉBE.

ÖT MILLIÓ DOLLÁR

FELEMELT ALAPTÖKÉVEL BIRÓ TÁRSASÁG EREDETI ÉRTÉKPAPÍRAIT. — EZEN ELSORANGU TÖKEBEFEKTETÉSREL MAGYARUL IS MINDEN FELVILAGOSÍTÁST MEGKAP, HA KIVÁNJÁ ÉS IR:

Fiscal Agency

U. S. Telephone Herald Co.
110 W. 34th STREET - - NEW YORK CITY

"A BEVÁNDORLO" NAPTÁRA az 1911. esztendőre

MEGJELEN ÉS OLVASÓINK KEZÉBEN VAN.

A Bevándorló Naptára

NEM ALL ÖSSZEOLLOZOTT DOLGOKBÓL ÉRTEKES ANYAG VAN ABBAN FELDOLGOZVA, AMELYNEK HASZNÁT VESZI MINDEN OLVASÓ.

CZIMKÉPÉZ
POLGÁRY GÉZA MAGYAR FÉSTOMOVÉSZ RAJZOLTA S EZ A CZIMKÉP EGYMAGÁBAN BECSÉSE TESSZI A NAPTÁRT.

MINDEN ELŐFIZETŐ
aki hátralelben nincsen és minden új előfizető, aki a szállítás költségére tíz centet Postabélyegben beküld, megkapja a NAPTÁRT. PENZKÜLDÉSEK AJÁNLÓT LEVÉLYEN VAGY POSTA-UTALVÁNYON IGY CZIMKÉPÉZ.

"A Bevándorló" NEW YORK.

SZABADALMAKAT

KIESZKÖZEL BEL- ÉS KÜLFÖLDÖN S AZOK ELADÁSÁT ÉS ÉRTÉKESÍTÉSÉT KÖZVETITTI

HERZOG ZSIGMOND

AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK SZABADALMI HIVATALÁBAN BEJEGYZETT SZABADALMI GYŰVÉS ÉS A BUDAPESTI KIR. MŰVEGYTEMEN VEGZETT OKLEVÉLES MÉRŐK.

116 NASSAU STREET NEW YORK
ESTE ÉS VASARNAP 955 SECOND AVENUE.

Teléfono: Lenox 5148.

Dr. PEKELMAN IZSO

MAGYAR FOGORVOS. 308 EAST 72 STREET, NEW YORK.
Az összes fogorvosi műtétet 10 évi jótállás mellett. — Rendel reggel 10-től este 8-ig, vasárnap 10-től 4-ig.

BELDEGREEN FÉNYKÉPÉSZ

A LEGJOBB MAGYAR
32 AVE. C a 3-ik utca sarkán, NEW YORK
Telephone 2962 Orchard. Telephone 2962 Orchard.

MONOPOL-KÁVEHAZ

ROTH PÉTER, Mgr.
145 MÁSODIK AVE. NEW YORK

A KILENCZEDIK UTCZA SARKÁN.

LEGOLGSOBB LEGBITOSABB

HAJÓJEGYVÁSÁRLÁSRA, PENZKÜLDÉSRE

SCHWABACH és FIA

MAGYAR BANKHÁZA NEW YORK

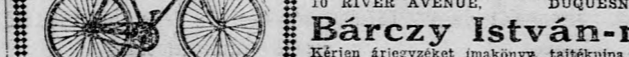
1347 FIRST AVENUE, A 72-İK UTCZA KÖZELÉBEN.

Kerékpárok

A LEGTANTOVSÁBBER ÁRAN KAPHATÓK
10 RIVER AVENUE, DUQUENNE, PA.

Bárczy István-nál

Kérjen árjegyzéket imakönyv, tájékoztató, delinkendők és beszélgőpékek-öl.



KIS HIRDETESEK

Minden kihirdetés tíz szög 25c.
Minden további szög 1 cent.
Kihirdetések előre fizetendők.

RIZSÁK JÁNOS

Közjegyző, pénzzsallító és váltóüzlete
129 Second Street, Passaic, N. J.

ELSO MAGYAR REFORMATUS EGYHAZ NEW YORKBAN.

Intenstetetek vasárnap délutól 10 óra- zoz és déltán 3 óraker vannak az egyhá- zok templomaiban a hatodik utca, 121-ik száma alatt. Lelkés: KUTHY ZOLTAN re- felkészes lakosa és postacím: 121 Seventh Street, New York. Főgondnok: PETHEO BALINT.

Dr. M. E. KOHN

magyar orvos,
409 LOGUST STREET,
MCKEESPORT, Pa.
A MCKEESPORTI KÖZLEZÉS- VOLT ORVOSA, EKLONNS GON- DOLT FORDIT TITKOS PÉPÉ- BETEGSÉGEKRE. — A ROTH BANKHÁZBAN, A B & O DI- POVAL SZEMBEN. FOGAD VASARNAP IS. FORDULTON BEZÁROLÁS, HOZZA BAR- MELLY BETEGSÉGBEN.

ADLER IGNATZ

1286 FIRST AVE., 69. UTCZA sarkán, NEW YORK.
Házal szilvium, bevarosok, törköly és kútnó borok. — A valódi magyar tea- rum egyedül magyar ügynök.

Hunfalvy Hugó

HITES ÖGYVED ÉS JOGTANÁCSOS.
Közvetítő hivatal.
309 BROADWAY, NEW YORK CITY

KIADÓ

különbejárati szoba egy-két ur vagy házaspár részére. Mrs. Ke- rekes, 233 East 9th st., első eme- let.

KERESÜNK

előnyös feltételek mellett óvadék- képes utazógynököket. Pályázók írják meg eddigi foglalkozásukat is. Csakis olyanok jelentkezzenek, akik helyesen tudnak írni. Minden levél így czimzendő: Bevándorló, 322 East 72nd street, New York.

FARMON

vagy tiszta gyárban szeretne fia- tal-22 éves legény munkát kapni. Kigyósy László, Andes, N. Y.

LEGJOBB MAGYAR KÖNYHA

Telmányi O. Györgyné
MAGYANVENDÉGLŐJE.
121 WEST 61 ST., NEW YORK.
Legfinomabb kiszolgálás, zamatos magyar ételek és jó magyar uri társaság tesszik ezt a magyar ma- gánvendéglőt keresett helyly.

ELADÓ

sürgős elutazás miatt egy kilencz szob- as ház. Bővebb felvilágosítást ad Soltész Antal tulajdonos, 2 Arthur St., Clifton, N. J.

Olcsó beszélőgépek

MAGYAR, NEMZETI, ROMÁN LAPOS LE- BEZES, TAJÉKOZTATÓ, CIMBALMOK. Kérjen árjegyzéket.

FAZEKAS LAJOS

220 E. 78 STREET NEW YORK.

Jóslás

közönséges csalás. Aki jómóki hirdeté- seit leközi, segédkezett nyújt olvasói- nak becspására. A Szabadság nevű lap leközi a jómóki hirdetéseit. A Be- vándorló soha el nem fogadta. Magya- rok, melyik lap nyújt segédkezett a be- csapásokra?

ELSORANGU BORBÉLYÜZLET ÉS FÜRDŐ

BATHÓ ISTVÁN, tulajdonos.
Boulevard-épület, 158-2 Avenue, a 10-ik utca sarkán.
Tiszta és rendes kiszolgálás. Mérs ékelt árak.

RÓTH JÓZSEF

BANKHÁZAI
401-2 Jerome St., McKeesport, Pa.
506 Grant Street, Pittsburg, Pa.
HAJÓJEGY MINDEN TONALRA. — PENZKÜLDÉSENYVEK gyorsan és pontosan eszkálunk Európa bármely részébe. — SORGYONI PENZKÜLDÉ- SEKET felvesszünk 12 napi ELO- JEGYZÉS mellett.

A Bevándorló-t a következő urak képviselik és fel vannak jo- gosítva előfizetési és hirdetési di- jak felvételeire és nyugtázására:



FEHÉR JENŐ

ur ez idő szerint West Virginia álla- mban utazik és onnan Ohio államba fog átrándulni. Fehér ur minden tekintet- ben képviseli a lapunkat.

SIMON DEZSÓ

ur, SOUTH BETHELEHM székelyhelyi South Bethelhemben és környékén ké- pveseli a Bevándorló-t minden tekintet- ben.

TÓTH PÁL

ur Passaicban és környékén képviseli a Bevándorló-t minden tekintetben. Tóth ur, akit 2 huszadi magyarság 12 év óta elnyövesen ismer, előfizetési és hirdetési díjak felvételeire és nyugtá- zására, valamint helyi ügynökök kise- vezésére fel van hatalmazva. Címze: 35 Dayton Ave., Passaic, N. J.

ROMÁN GÁBOR

ur Pennsylvania államban pittsburgi székelyhelyi képviseli a Bevándorló-t. Jelenleg utlan van Pittsburg felé s a közbenfolyó magyar telepeket látogá- ta meg. Román ur minden tekintet- ben képviseli a Bevándorló-t, s nemcsak előfizetési és hirdetési díjak- nak vehet fel és nyugtázhat a nevünk- zésbe lépést s minden magyar mozga- lom tudósítást fogja a Bevándorló-t. Román Gábor urat Pennsylvania állam magyarságának jóindulatja ajánljuk.

ANTAL LAJOS

ur ez idő szerint Connecticut államban utazik a Bevándorló-értékekben. Antal ur meg fog látogatni minden magyar telepelt és hirt fog adni minden ottani magyar mozgalmról. Antal Lajos urat a Connecticut állambeli magyarság szíves pártfogásába ajánljuk.

HAJO ÉS VASUTI JEGYET Venni PENZT KÜLDENI VAGY KÖZJEGYZŐI OKIRATOK SZABADALMI AJÁNLATOT SZÍZTÉSRE LEGJOBBAN AJÁNLHATÓ

DEUTSCH BROS.
BANKÁROK
139 E. HOUSTON ST. NEW YORK

Szabadság

kávéházban — 1568 Second Ave. — eszenkint ROZSA BANDI az ismert be- gedelművész WSEER JÁNOS orgona- kísérete mellett hangverseny. — A legzamatosabb magyar konyhát a tu- lajdonos neje maga vesenti. — legri- sebb és legkiválóbb italok magyar- czeg szállítja. — A magyarság jóindul- tába ajánlunk.

HOFFMANN JÓZSEF

a "Szabadság" kávéház tulajdonosa.

CHICAGOI MAGYAR ORVOS.

Dr. Löwinger Ernő
AZ ÖSSZES ORVOSI TUDOMA- NYOK TUDÓRA.

1858 GRAND AVENUE, CHICAGO, ILL.

RENDELÉSRÉK: Naponta reggel 11-12 óra, délután 2-4 óra. — Vasárnap délelőtt 9 órától 12-ig. — Telefonszám: Seely 2904.

ESTI U

A

MEGJELEN NAPONTA D

VIII. évfolyam, 74. szám.

WILLIAMS FEJRE AKARJA

Altalanos mozgalom Ellis land ura ellen.

Az az önkény, melylyel lian Williams, az ellis islan- vándorlasi biztos, a haza törvényeket értelmezte és kegyetlenség, amelylyel végrahajtotta, valahára az idegenszermazsán polga- közönyögből. A németeké- dem, hogy ők indították a gyakorlati mozgalmat a nyok beszűntetésére, W ellátóváltására.

Tegnap gyűléseztek, s a következő határozati javo- fogadták el: Ellis Islandra liamg biztos alatt" türehet- ké váltak a viszonyok, az nemesak botránysok a dorlók iránt tanusítandó ságos eljárás általános szö- vében, de veszélyeztetik az ez országunk gazdasági or- szágunk még ma is ig- szükségli a bevándorlókat ipari és kereskedelmi fej- nek bármily öző korszak- Mi a szociális bíróságunk vándorlasi törvények érte- se dolgában hozott határ- a legjobb bizonyítékok tal- arra nézve, hogy a beva- biztos szükkeklében és a lenség szellemében hajlja- törvényét és azt hisszük, napról-napra megismétlő- naszok s a pusztá tény, 24.270 bevándorló dep- tott s ezek közül 15.918-at ezimen, hogy a közök- eshetnek, eléggé világos- nak amellet, hogy Willi- határozott ellensége a be- lástak s mint ilyen, a jó- állásában meg nem mara- Ezt a határozati jav- egyhangulag elfogadták, ben elhatározták, hogy ez közelebb megtartandó tü- gyűlésre meghívják az nemzetiiségeket, tehát ben magyarokat is. Mi na- azzal a határozottsággal, esatlakozni a mozga- melylyel nemesak ideérk- reitnek tartozunk hane- toznak az emberszeretet- ménék és tartozunk ez or- dekeinek.

Egy újságíró tegnap ju- juvulta Oscar S. Straus v- reskedelmi minisztert, aké- minőségében tudvalevőleg dorlasi ügyekben a legfels- rum. Straus érthető- fogva nem akart hozzász- kérdéshez, hanem utalt- tésükre, miket 1907-ben tetty E. Kimutatás szerin- az esztendőben egymilli- szányolevanzót ezer, 349- döröz érkezett ide, akik le- zenháromezer 64 ember- portálva, Williams alatt foyt esztendőben két emberrel kevesebb érke- z megis tizenegyezer ember- bet deportáltak. Ezek- uok hangosabban beszél- mily egyéb vádnál és iga- jobbérzési polgárok álla- sát Williams ellen.

Hivatkozott jelenlése- ezeket is mondotta: K fogva öregebb nemzetek